



## **Вихрові підвищуючі електронасоси серії 15WBX**

---

**Вихревые повышающие электронасосы серии  
15WBX**



## **КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

---

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за перевагу, що Ви віддасте нашій продукції. Вихрові підвищуючі електронасоси серії 15WBX, як і вся продукція торговельної марки «Rudes», вироблені з використанням передових технологій та якісних матеріалів і комплектуючих, що забезпечують високу надійність виробів.

Перед монтажем і введенням в експлуатацію вихрових підвищуючих електронасосів серії 15WBX уважно ознайомтеся з цим керівництвом.

**УВАГА!** Монтаж і введення в експлуатацію вихрових підвищуючих електронасосів серії 15WBX має виконувати кваліфікований персонал.

У зв'язку з постійним вдосконаленням продукції, що випускається, в конструкції окремих деталей та вихрових підвищуючих електронасосів серії 15WBX в цілому можуть бути внесені незначні зміни, не відображені у цьому керівництві з експлуатації.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- 1.1. Вихрові підвищуючі електронасоси серії 15WBX (надалі – «електронасоси») призначені для підвищення тиску в системах водопостачання у квартирах, приватних будинках та котеджах. Завдяки конструкції робочого колеса можуть перекачувати рідину, яка містить повітря або газ.
- 1.2. Рідина, що перекачується: вода (окрім морської) або інша рідина, схожа з водою за щільністю та хімічною активністю.
  - Загальна мінералізація води, не більше 1500 г/м<sup>3</sup>.
  - Показник рН 6,5-9,5.
  - Вміст механічних домішок, не більше 20 г/м<sup>3</sup>.
  - Максимальний розмір часток, не більше 0,05 мм.
  - Максимальна температура рідини, що перекачується, +40 °С.
- 1.3. Максимальна температура навколишнього середовища +40 °С.
- 1.4. За ступенем захисту від враження електричним струмом електронасоси належать до класу 1 ДСТУ 3135.0-95.
- 1.5. Електронасоси мають експлуатуватися в приміщенні.

### КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- використовувати електронасоси при температурі навколишнього середовища нижче +1 °С;
- перекачування рідини, що містить абразивні речовини, такі як: пісок, іржа та інші, оскільки це призводить до інтенсивного зношування робочих органів і знижує об'єм подачу й напір.

### 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

3.1. Електронасос, шт.	1
3.2. Датчик протоку, шт.	1
3.3. Керівництво з експлуатації, прим.	1
3.4. Упаковка, шт.	1

### 4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** монтаж, обслуговування, демонтаж електронасоса під напругою.

4.2. Електромонтажні роботи, установку розетки, запобіжників, їхнє підключення до електромережі та заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик, з категорією не нижче третьої, у суворій відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правил техніки безпеки при експлуатації електроустановок споживачів» і вказівок цього керівництва.

4.3. **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатація електронасоса без заземлення.

4.4. Рекомендується в електричне коло розетки для підключення електронасоса вмонтувати пристрій захисного відключення (ПЗВ), що спрацьовує на струм витоку 30 мА.

4.5. Електронасос повинен встановлюватися тільки в приміщенні.

### 6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Монтаж і налагодження електронасоса виконувати у відповідності до цього керівництва з експлуатації.

#### 6.1. Підготовка до монтажу:

- Електронасос має бути змонтованим в легкодоступних місцях так, щоб надалі можна було б легко здійснити його перевірку або заміну.
- Монтаж виконується безпосередньо на трубопроводі, переважно на вертикальному; у жодному разі не в найнижчій точці (щоб запобігти накопиченню відкладень у насосі та його блокуванню).
- Має бути забезпечений достатній приплив повітря для охолодження електродвигуна.

#### 6.2. Монтаж:

- Напрямок потоку вказує стрілка на корпусі насосної камери.
- На вихідний патрубок електронасоса необхідно встановити датчик протоку, напрямок потоку в датчику вказує стрілка на його корпусі.
- Відсічна арматура встановлюється на вході та виході електронасоса (Додаток Г). Завдяки цьому зникає необхідність у зливанні та повторному заповненні системи при заміні електронасоса. Арматура повинна бути змонтована так, щоб у випадку протікання вода не потрапляла на електродвигун і коробку виводів.
- Монтаж виконувати таким чином, щоб на електронасос не передавалися механічні напруги від трубопроводу. В установках на відносно довгих трубопроводах, трубопроводи необхідно жорстко закріпити для запобігання вібрацій.
- Під час встановлення електронасоса на трубопровід електронасос повинен бути зафіксований на спеціально передбачені поверхні.
- Електронасос слід, по можливості, встановлювати якнайдалі від вигинів труб,

колін і вузлів розгалуження зі сторони входу води, щоб уникнути підвищеного шуму і вібрації під час роботи електронасоса.

- Не слід встановлювати насос на виході бойлера.
- Монтажні роботи необхідно виконувати таким чином, щоб виключити можливість потрапляння крапель рідини на електродвигун та коробку виводів

**УВАГА!** Монтаж електронасоса робити тільки після завершення всіх зварювальних, паяльних робіт та після промивання трубопроводу. Забруднення можуть вивести насос з ладу.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ.** Запуск електронасоса «насухо», тобто без попереднього заповнення рідиною, що перекачується.

**УВАГА!** За наявності тиску рідини на вході в електронасос сумарне значення тиску, що створюється під час роботи електронасоса, не має перевищувати припустиму величину згідно з таблицею 1.

Рекомендовані схеми встановлення електронасоса наведені в Додатку Г.

### **6.3. Електричне підключення:**

- Підключення до електромережі та заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик відповідно до вимог розділу 4.
- Електричне підключення проводиться в коробці виводів електродвигуна у відповідності до електричної схеми, що наведена у Додатку Д, та даних таблиць.
- Необхідно приєднати датчик потоку до електронасоса, для чого необхідно вставити вилку шнура датчика потоку у відповідне гніздо на коробці виводів.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ.** Підключати електронасос до електромережі без пускозахисної апаратури, підбраної у відповідності до ПБЕ.

- Підключення до мережі живлення проводити через вилку та розетку із заземлюючим контактом.
- Для захисту електронасоса від перевантаження слід використовувати плавкий запобіжник або автоматичний вимикач захисту від струму короткого замикання на відповідний струм спрацьовування.
- При використанні приладів автоматичного управління необхідно дотримуватися вказівок керівництва з монтажу та експлуатації відповідних приладів.

**УВАГА!** Збої напруги в електромережі можуть призвести до пошкодження електродвигуна.

## **7. ПОРЯДОК РОБОТИ**

7.1. Щоб розпочати роботу після електричного та гідравлічного під'єднання необхідно перевести перемикач на коробці виводів в одне з 2-х положень:

- положення «I», у якому електронасос діє в ручному режимі – електронасос буде працювати незалежно від сигналу датчика потоку;
- положення «II», у якому електронасос діє в автоматичному режимі – датчик потоку буде автоматично запускати електронасос за наявності потоку води та відключати електронасос у разі його припиненні.
- для повного вимикання електронасоса необхідно перевести перемикач у середнє положення «O».

- 
-

## 8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

- 8.1. Для забезпечення довготривалої нормальної експлуатації електронасоса необхідно повністю дотримуватися вимог, викладених в цьому керівництві.
- 8.2. В разі зупинки працюючого електронасоса при випадковому зникненні напруги у електромережі, увімкнення електронасоса, за відсутності перевантажень та появи напруги в електромережі, відбувається автоматично.
- 8.3. Щоб запобігти підвищеному зносу ущільнення, необхідно уникати роботи електронасоса без води.
- 8.4. У випадку тривалої бездіяльності, а також у зимовий період електронасос необхідно зняти з установки, просушити та зберігати в сухому приміщенні за температури від -10 °С до +50 °С.
- 8.5. У випадку ушкодження шнура живлення, його заміну, щоб виключити небезпеку, повинен проводити виробник або сервісна служба, або аналогічний кваліфікований персонал.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за предпочтение, которое Вы отдаете нашей продукции. Вихревые повышающие электронасосы 15WBX, как и вся продукция торговой марки «Rudes», выполнены с использованием передовых технологий, качественных материалов и комплектующих, которые обеспечивают высокую надежность изделий.

Перед монтажом и вводом в эксплуатацию вихревых повышающих электронасосов серии 15WBX внимательно изучите данное руководство.

**ВНИМАНИЕ!** Монтаж и ввод в эксплуатацию вихревых повышающих электронасосов серии 15WBX должен выполнять квалифицированный персонал.

В связи с постоянным совершенствованием выпускаемой продукции в конструкции отдельных деталей и вихревых повышающих электронасосов серии 15WBX в целом могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации.

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1.1. Вихревые повышающие электронасосы серии 15WBX (далее - "электронасосы") предназначены для повышения давления в системах водоснабжения в квартирах, частных домах и коттеджах. Благодаря конструкции рабочего колеса могут перекачивать жидкости, в которых присутствует воздух или газ.
- 1.2. Перекачиваемые жидкости: вода или другие жидкости, сходные с водой по плотности и химической активности.
  - Общая минерализация воды, не более 1500г/м<sup>3</sup>.
  - Показатель pH 6,5 - 9,5.
  - Содержание механических примесей, не более 20г/м<sup>3</sup>.
  - Максимальный размер частиц, не более 0,05 мм.
  - Максимальная температура перекачиваемой жидкости +40°C.
- 1.3. Максимальная температура окружающей среды +40°C.
- 1.4. По степени защиты от поражения электрическим током электронасосы относятся к классу 1 ДСТУ3135.0-95.
- 1.5. Электронасосы должны эксплуатироваться в помещении.

### КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать электронасосы при температуре окружающей среды ниже +1°C;
- перекачивание жидкости, содержащей абразивные вещества, такие как: песок, ржавчину и прочие, так как это причиняет интенсивный износ рабочих органов и снижает объемную подачу и напор.

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1. Электронасос, шт.	1
3.2. Датчик протока, шт.	1
3.3. Руководство по эксплуатации, экз.	1
3.4. Упаковка, шт.	1

### 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** монтаж, обслуживание, демонтаж электронасоса под напряжением.
- 4.2. Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик, с категорией не ниже третьей, в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» и указаниями настоящего руководства.
- 4.3. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация электронасоса без заземления.
- 4.4. Рекомендуется в электрическую цепь розетки для подключения электронасоса вмонтировать устройство защитного отключения (УЗО), срабатывающее на ток утечки 30мА.
- 4.5. Электронасос должен устанавливаться в месте, защищенном от затопления и воздействия влаги.

### 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Монтаж и наладку электронасоса производить в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

#### 6.1 Подготовка к монтажу:

- Электронасос должен быть смонтирован в легко доступных местах так, чтобы в дальнейшем можно было бы легко произвести его проверку или замену.
- Монтаж производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно на вертикальном; ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Должен быть обеспечен достаточный приток воздуха для охлаждения электродвигателя

#### 6.2. Монтаж электронасоса.

- Направление потока указывает стрелка на корпусе насосной камеры.
- На выходной патрубок электронасоса необходимо установить датчик протока, направление потока в датчике указывает стрелка на его корпусе.
- Запорная арматура устанавливается на входе и выходе электронасоса (Приложении Г). Благодаря этому отпадет необходимость в сливе и повторном заполнении системы при замене электронасоса. Арматура должна быть смонтирована так, чтобы в случае протечки вода не попадала на двигатель и коробку выводов.
- Монтаж производить таким образом, чтобы на электронасос не передавались механические напряжения от трубопровода. В установках на относительно длинных трубопроводах, трубопроводы необходимо жестко закрепить для предотвращения вибраций.
- При установке электронасоса на трубопровод электронасос должен быть зафиксирован на специально предусмотренной поверхности.

- Электронасос следует, по возможности, устанавливать как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления со стороны входа воды, чтобы избежать повышенного шума и вибрации во время работы электронасоса.
- Не следует устанавливать насос на выходе бойлера.
- Монтажные работы необходимо проводить таким образом, чтобы исключить попадание капель жидкости на электродвигатель и коробку выводов.

**ВНИМАНИЕ!** Монтаж электронасоса производить только после завершения всех сварочных, паяльных работ и после промывки трубопровода. Загрязнения могут вывести насос из строя.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ.** Запуск электронасоса «всухую», т.е. без предварительного заполнения перекачиваемой жидкостью.

**ВНИМАНИЕ!** При наличии давления жидкости на входе в электронасос суммарное значение давления, создаваемого при работе электронасоса не должно превышать допустимой величины согласно таблице 1.

Рекомендованные схемы установки электронасоса приведены в Приложении Г.

### **6.3. Электрическое подключение:**

- Подключение к электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик в соответствии с требованиями раздела 4.
- Электрическое подключение производится в коробке выводов которая находится на шнуре питания в соответствии с электрической схемой, приведенной в Приложении Д и данными таблички.
- Необходимо подсоединить датчик протока к электронасосу, для чего необходимо вставить вилку шнура датчика протока в соответствующее гнездо на коробке выводов.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ.** Подключать электронасос к электросети без пускозащитной аппаратуры, подобранной в соответствии с ПУЭ.

- Подключение к электросети выполнять через вилку и розетку с заземляющим контактом.
- Для защиты электронасоса от перегрузки следует использовать плавкий предохранитель или автоматический выключатель защиты от токов короткого замыкания на соответствующие токи срабатывания.
- При использовании приборов автоматического управления необходимо соблюдать руководство по монтажу и эксплуатации соответствующих приборов.

**ВНИМАНИЕ!** Сбои напряжения в электросети могут вызвать повреждения электродвигателя.

## **7. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

7.1. Для начала работы после электрического и гидравлического подсоединения необходимо перевести переключатель на коробке выводов в одно из 2-х положений:

- положение «I», в котором электронасос действует в ручном режиме – электронасос будет работать независимо от сигнала датчика протока;
- положение «II», в котором электронасос действует в автоматическом режиме – датчик протока будет автоматически запускать электронасос при наличии протока воды и отключать электронасос при его прекращении;



- для полного выключения электронасоса необходимо перевести переключатель в среднее положение «0».

## **8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ**

- 8.1. Для обеспечения длительной нормальной эксплуатации электронасоса необходимо строго соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве.
- 8.2. В случае остановки работающего электронасоса при случайном исчезновении напряжения электросети, включение электронасоса, при отсутствии перегрузок и появлении напряжения в электросети, происходит автоматически.
- 8.3. В случае продолжительного бездействия, а также в зимний период, электронасос необходимо снять с установки, просушить и хранить в сухом помещении при температуре от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .

# АДРЕСИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

МІСТО	АДРЕС	ТЕЛЕФОН
<b>Миколаївська область</b>		
м. Миколаїв	вул. Успенський вулиця, 1-4	+38 (0407) 420005- +38 (0407) 420014, +38 (0407) 420019
<b>Волинська область</b>		
м. Луцьк	«Великий ринок», 9 вул., 13 вилас	+38 (0300) 870-38-37 +38 (0300) 743-37-37
<b>Дніпропетровська область</b>		
м. Дніпро	пл. Дзержинська, 1	+38 (057) 493-93-98, +38 (050) 563-35-59
м. Дніпро	вул. «Партизан», 29	+38 (057) 233-38-68
м. Дніпро	вул. Мольєра, 13а	+38 (056) 075-37-30, +38 (099) 021-04-51, +38 (067) 021-13-44, +38 (093) 030-39-16а
м. Краївий Ір	вул. Партії КРС, 43	+38 (067) 497-18-49, +38-77-38
м. Краївий Ір	вул. Скитогорська, 11, мат. Парострой	+38 (0564) 928728
м. Краївий Ір	вул. П'ятиріччя, 44/1	+38 (0300) 043-88-87 +38 (030) 720-04 38
м. Миколаїв	вул. Добродієва, 23 район «Лісна», капсінгвар №125	+38 (050) 697 65 73 +38 (050) 035 34 64
м. Кам'янка	бульв. Українська, 19 Центральної р-н «Пасаж», мат №25	+38 (067) 730-68-05
м. Кам'янка	бульв. Українська, 29 «Святоїмний пасаж»	+38 (056) 506-57-15
<b>Львівська область</b>		
м. Львів	вул. Дзержинська, 25А	+38 (044) 501-21-02
м. Івано-Франківськ	вул. Шевченка, 28А	+38 (0400) 38-008
м. Житомир	вул. Київська, 8	+38 (097) 733-84-88
<b>Закарпатська область</b>		
м. Іржавець	вул. Кооперативна, 46	+38 (03134) 373-37 +38 (097) 342 35 51 +38 (098) 797-04 38
<b>Закарпатська область</b>		
м. Іржавець	вул. Шевченка, 21, «Б»	+38 (098) 233-73-88, +38 (098) 203-29-39
м. Іржавець	вул. Степана, 4	+38 (06175) 665-45 +38 (067) 284-39-01
м. Іржавець	вул. Шевченка, 73А	+38 (098) 297-39-19
<b>Івано-Франківська область</b>		
м. Івано-Франківськ	вул. Набережна, 28	+38 (0342) 50-01-42
<b>Черкаська область, Київська область</b>		
м. Іржавець	вул. Партії Шевченка, 7-а, капсінгвар №28	+38 (098) 908-09-89
м. Черкаси	вул. Довгова, 50/15	+38 (0472) 37-03-57 +38 (067) 447 84 28
<b>Львівська область</b>		
м. Львів	вул. Пилипа, 1-89В	+38 (0300) 43-89-37, +38-63-38

МІСТО	АДРЕС	ТЕЛЕФОН
<b>Львівська область, Миколаївська область</b>		
м. Чернівці	Березилівська площа № 13	+38 (0665) 747-22-16, +38 (097) 922-80-84
м. Івано-Франківськ Черкаська обл.	вул. Шевченка, 26-ГІРК «Олександр»	+38 (0300) 878-81-77
м. Івано-Франківськ	вул. Червоноармійська, 5	+38 (097) 286-12-74
<b>Одеська область</b>		
м. Одеса	вул. Шевченка, 33	+38 (048) 718-89-88, 798-89-38
м. Одеса	вул. Бєлявська, 130а	+38 (048) 788-38-32
м. Ізмаїль	вул. Богдана, 75	+38 (098) 647-25-51
<b>Полтавська область</b>		
м. Миколаїв	вул. Чичина, 8/а	+38 (0504) 407-08-70
м. Черкаси	вул. Старокопська, 25А	+38 (067) 147-67-78, +38 (097) 066-50-01
м. Іржавець	вул. Кавча Умань, 1Б	+38 (050) 650-52-80
<b>Львівська область</b>		
м. Іржавець	«Партизан», вул. Партизан, 21 (капсінгвар «Олександр»)	+38 (098) 925 39 87
м. Рівне	вул. Степана Богдана, 1	+38 (0362) 43-35-04, +38 (050) 435-95-30
м. Рівне	вул. Шевченка Богдана, 9	+38 (0302) 28-09-25
<b>Одеська область</b>		
м. Миколаїв Одеська обл.	вул. Шевченка, 2	+38 (05649) 212-1-7
м. Одеса	вул. Шевченка, 12	+38 (048) 37-38-88
<b>Тернопільська область</b>		
м. Чернівці	вул. Польська, 12	+38 (066) 041-41-42,
м. Іржавець Миколаївська обл.	вул. Івана Миколайчука, 29	+38 (098) 48-89-34
<b>Харківська область</b>		
м. Харків	вул. Липовий, 121/27, м-р № 25, ПЦ «Арбат»	+38 (068) 065-60-09 +38 (050) 489-60-09
м. Івано-Франківськ	вул. Київська, 78В	+38 (0300) 267-09 +38 (030) 244 78 38
м. Івано-Франківськ	вул. Котвицького, 4	+38 (066) 188-22-61, +38 (066) 33 33 806
м. Іржавець	вул. Шевченка, 28	+38 (0300) 388-47, +38 (044) 233 29 38
м. Кам'янка	вул. Святослава, 56	+38 (05742) 53 985
м. Львів	вул. Карла Маркса, Дзержинська, капсінгвар №1	+38 (0300) 48-83-84
м. Іржавець	вул. Шевченка, 101	+38 (050) 572 28 16
<b>Хмельницька область</b>		
м. Іржавець	вул. Шевченка, 77	+38 (098) 288-15-32
м. Іржавець	ул. Пилотська, 77б	+38 (067) 235-28-90
<b>Чернівецька область</b>		
м. Чернівці	вул. Шевченка, 73	+38 (0302) 81-81-88
<b>Чернівецька область</b>		
м. Чернівці	вул. Поліська, 246	+38 (050) 952-53-67; +38 (068) 042-53-45

Додаткову інформацію про сервісні центри розміщену на сайті [www.ubp.gov.ua](http://www.ubp.gov.ua)



## **Вихрові підвищуючі електронасоси серії 15WBX**

---

**Вихровые повышающие электронасосы серии  
15WBX**



**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

---

***rudes***

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---